

ANNEK I-c Quotation Request Form نوم درې خواست اړیکه فرم

Vendor Name: نام د اړیکې
Deadline: تاریخ وړاند نه اړیکې ضمیمې اړیکه فرم
Delivery Date: تاریخ تحویل د اړیکې
Delivery Location: محل تحویل د اړیکې

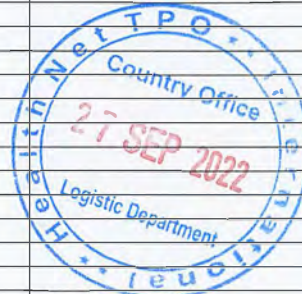
All Interestad Suppliers به عموم شرکت های محترم ذیعلافه
02/Oct/2022-10:00 AM روز یکشنبه مورخ 10/7/1401 ساعت 10:00
Three Days After Signing سه روز بعد از امضای قرارداد

HealthNet TPO Office, Nangarhar Regional Hospital, Nangarhar, Afghanistan دفتر هلت نت تی پو او، بیمارستان خواروی، ننگرهار، افغانستان

Dear Sir/ Madam,
Please send/ provide us with your quotation for the following items below;

به عموم د اړیکې محترم
لطفاً نمونه نرخ اړیکې لیکل را برای ما ارسال / اړیکه بیاړید

Item No.	Quantity	Unit	Procurement Item	Company	Unit Cost AFN	Total Cost AFN
1	30000	Tab	Aluminium hydroxide 500mg			
2	4500	Syr	Amoxicilline 125mg/5 ml			
3	120000	Cap/Tab	Amoxicilline 250mg			
4	120000	Cap/Tab	Amoxicilline 500mg			
5	300	tube	Benzoic acid+ salicylic acid (Whit's field ointment)			
6	600	Btl	Benzyl benzoate (Lotion)			
7	100	Tube	Betadine 30gr			
8	30000	Cap	Cloxacillin sodium 500mg cap			
9	5000	Syrup	Cotrimoxazole (sulfmthx+tmp) 240mg/5ml suspension			
10	75000	Tab	Cotrimoxazole (sulfmthx+tmp) 480mg tab			
11	80000	Tab	Cotrimoxazole 120 mg			
12	250	Amp	Diclofenac sodium 75 mg			
13	100000	Tab	Erythromycin stearate 250mg tab			
14	50	Box/100	Examination gloves, medium, disposable			
15	300000	Tab	Ferrous sulf 200mg+ folic acid 0.25mg tab			
16	50	Box/100	Gauze pad			
17	200	Vial	Hydrocortisone sodium suc 100mg inj			
18	7000	Tab	Hyoscine butylbromide 10mg			
19	3000	Syrup	Ibuprofen 100mg suspension			
20	90000	Tab	Ibuprofen 200mg tab			
21	90000	Tab	Ibuprofen 400mg tab			
22	250	Tub	Ketoconazole topical cream 2%			
23	20000	Tab	Mebendazole 100 mg			
24	3000	Tab	Metoclopramide hcl 10mg tab			
25	100	Amp	Metoclopramide hcl 10mg/2ml inj			
26	3500	Btl	Metronidazol 125mg/5ml susp 100ml			
27	75000	Tab	Metronidazole 400 mg			
28	10000	Tab	Metronidazole 250 mg			
29	625000	Tab	Multivitamin coated tab			
30	700	Tab	Nystatin 100,000 IU vaginal			
31	200	Tube	Nystatin ointment 100,000 IU/g 100gr			
32	20000	Sachet	Oral rehydration salts 20.5g (low osmolarity) for 11 pack (ORS)			
33	105000	Tab	Paracetamol 100 mg			
34	4000	Syrup	Paracetamol 120mg/5ml			
35	150000	Tab	Paracetamol 500mg tab			
36	600	Bag	Ringer lactate iv 500ml with set			
37	90000	Tab	Aluminium hydroxide 200mg+ magnisium hydroxide 200mg			
38	450	Vial	Ampicillin 500mg+ water 5cc			
39	450	Vial	Ampicillin 1gm+ water 10cc			
40	450	Amp	Gentamicin 40mg			
41	450	Amp	Gentamicin 20mg			
42	3500	syrup	Erythromycin 125MG/5ML-100ML Powder			
43	30	Amp	Adrenalin 1MG/ML-1ML			
44	15	Btl	Chlorhexidine 1 lit			
45	30	Btl	Dettol 1lit			
46	60000	tab	zinc 20 mg			
47	125	Amp	Vitamin K			
48	9000	Tab	Salbutamol 4mg tab			
49	250	Tub	Silver sulfadiazine 1% cream 50gm			
50	200	Btl	Sodium chloride 0.9% 100 ml			
51	1500	Piece	Syringe Disposable 5ml			
52	900	Piece	IV canula diffirent gages			
53	100	Btl	Hand sanitizer 500ml			
54	30	kit	PPE kit (Gown,Glasses,shoes cover,disposable mask, mask N95, disposable hat, gloves, Alcohol pad)			
55	25	Box/50	face mask			
56	600	tube	Tetracycline HCl 1% eye ointment 3g			
57	5000	Cap	Vitamin A 100,000 IU			
58	5000	Cap	Vitamin A 200,000 IU			
59	250	Tube	Zinc oxide 10% ointment 25gr			
60	15000	tab	Oral contraceptive			
61	500	inj	Injectable contraceptive			
62	15000	Tab	Atenolol 50 mg			
63	15000	Tab	Hydrochlorthiazid 50mg			
64	450	Bag	Glucose with Sodium Chloride 500 ml with IV set			
65	50	Amp	Oxytocin 10 IU/ml inj 1ml			
66	5000	Tab	Phenobarbital 100mg tab			
67	30000	Tab	Amitriptyline 10mg			
68	7500	Tab	Alprazolam 0.5mg			



Handwritten signatures and initials in blue ink.

69	30	Amp	Phenobarbital 100mg/ml inj 2ml	
70	70000	Cap	Omeprazole 20 mg	
71	25	Btl	Povidone-iodine 10% solution 200ml	
72	150	Roll	Elastic Bandage (large size)	
73	150	Roll	Elastic Bandage (Medium)	
74	25	Pack-12	Gauze Bandage (Medium size)	
75	25	Pack-12	Gauze Bandage (Small size)	
76	15	Box/100	Tongue depressors	
77	30000	PC	small packet for medicines	
GRAND TOTAL AFN				

Annex 1:
N/A
Required documents for the supplier qualification:
The supplier has to submit the following documents along with the quotation

1. Business Licence from Ministry of Commerce or AISA.
2. Copy of three year relevant contract.
3. Quality control certificate from Ministry of Public Health.
4. Submission of sample along with quotation is essential.
5. GMP and COPP for the quoted medicine items are essential.
6. Bank Account information of company and Identity card of company's president

Prepared by: Phr. Rudaba Faizl

Signature: _____

Date: 27.9.2022



به منظور اینکه داوطلب واجد شرایط دارطلبی شده بتواند باید اسناد ذیل را داشته باشد:
داوطلب باید اسناد ذیل را یکجا با اسناد دارطلبی خویش ارایه یدارد.

- 1- جواز تجارت که قیمت و وزارت تجارت و یا آيسا باشد
- 2- کپی سه سال قرار داد ها از موسسات مختلف
- 3- تصدیق نامه کنترل کیفیت از وزارت صحت عامه.
- 4- تحویل نمونه به همراه نرخ نامه ضروری می باشد.
- 5- اسناد GMP و COPP برای دوا های نرخ داده شده، ضروری م
- 6- معلومات بانکی شرکت مربوطه و تکذکره رئیس شرکت

Approved by: Ghulam Farooq Noon

Signature: _____

Date: 27.9.2022

شرطنامه Terms and Condition

Samples: For medicines and medical supplies samples are required to be submitted along with the quotation to Kabul office logistics/procurement department for selection, samples of medical equipment will be inspected by HN TPO technical Team in Suppliers warehouses or Showrooms.

نمونه: برای دوا ها و اقلام مصرفی همین بوق است تا به همراه نرخ نامه به دفتر فست لوژستیک/تدارکات دفتر کابل به خاطر بررسیه انتخاب تحویل داده شود. اقلام ماشینری شبی بر گام و یا نمایندگانه شرکت ها توسط هیئت فنی موسسه هلت نت تی پر، اماده میگردند.

Payment: The payment will be transferred 100% to your company's bank account after the goods receipt, inspected, quality checked and accepted.

پرداخت قیمت اجناس: ۱۰۰٪ قیمت اجناس شامل فراد به حساب بانکی شرکت بعد از تحویل، معاینه، بررسی کیفیت و پذیرش، اماده میگردند.

Tax: 2% tax amount will be deducted from the total cost of the bid price from registered suppliers with AISA or MOC & 7% from unregistered suppliers as Afghanistan government tax law.

مالیه: از امداد شرکتهای مشتری که جواز تجارت ثبت وزارت محترم تجارت و یا اداره ایسا داشته باشند مطابق قانون مالیات بر عایدات دولت جمهوری اسلامی افغانستان ۷٪ مالیات و غیره بر حساب میگردند.

Delivery Location: All goods to be delivered to HN TPO office in Nangarhar Office no later than specified period from the date of signing of purchase order.

محل تحویل: تمام اجناس شامل فراد به دفتر موسسه هلت نت در ننگرهار مطابق زمان تحویلدهی که در فرم فراد مین شده است تحویل داده می شوند.

Delivery Time: If the items are not delivered according to the delivery time, HNTPO has the rights to cancel the purchase order and the company will be black-listed with HNTPO for future business.

زمان تحویلدهی: در صورتیکه اجناس شامل فراد بوق: و زمان معینده تحویل داده نشود موسسه هلت نت تی پی اوحق دارد تا فراد را قیغ و شرکت متخلف را از حق سهم گیری در معاملات تجاری بعدی این موسسه محروم وقت است. محرومین (استد) ساء میسازد.

Experience: The company should have at least three years similar experience and the copy of contracts should be submitted.

تجربه کاری: شرکتهای مشتری محترم خواهان اشتراک در این داوطلبی باید حد اقل سه سال تجربه اجرای فرادهای مشابه را داشته باشند.

Incoterm: The goods will be delivered under DDP Incoterms 2020 to HealthNet TPO Office, Nangarhar Regional Hospital, Nangarhar, Afghanistan

شرایط بین المللی تجارت: تمام اجناس شامل فراد تحت شرط DDP شرایط بین المللی تجارت معتقد سال 2020 مولای به خلفخانه جوی نشغله ننگرهار، افغانستان تحویل داده می شوند.

Inspection: The goods will be inspected according to the specification by HNTPO technical team.

معاینه: تمام اجناس مطابق اوصاف ارایه شده توسط تیم تخصصی موسسه هلت نت تی پی اوماده میگردند

Bid Validity: The bid must be valid for 30 days from the submission date:

مهلت اعتبار: نرخ ارایه شده شرکتهای مشتری حداقل باید یکماه اعتبار داشته باشد

Submission Procedure: Please fill the above RFQ, sign and stamp it for final submission to HNTPO office before the deadline.

مراتب تسلیمی اسناد ارایه نرخ: لطفا نموده فرم مخصوص درخواست ارایه نرخ این موسسه را امضاء و مهر نموده قبل از تاریخ لغضاء به اداره این موسسه تحویل یارید

Accountability: All the bid documents must be stamped and signed by the authorized representative of the company.

مسئولیت: تمام اسناد ارایه نرخ باید توسط نماینده یا صلاحیت شرکت مهر و امضاء گردد

Currency: The bid must be quoted in Afghan Currency.

واحد بوق: تمام نرخها باید به واحد بوقی رسمی افغانستان - افغانی ارایه گردد

Rights: HNTPO has the right to increase, decrease the quantity.

حقوق: موسسه هلت نت تی پی اوحق دارد که مقدار (تعداد) اجناس مندرج فرم درخواست نرخگیری را کم و یا زیاد نماید

Packing: All goods must be packed for suitable air/sea or road transportation including rough handling to final destination

بسته بندی: اجناس شامل آرد باید بسته بندی مناسب را داشته باشد که انتقال اجناس الی محل تحویلدهی را سهیل بسازد.

Marking: All the boxes must be marked with HealthNet TPO delivery address

علامت گذاری: نشانه گذاری: آدرس محل تحویلدهی اجناس که از طرف موسسه هلت نت تی پی ا. مشخص شده باید روی تمام بسته ها ایساجانسی تحریر و چاپ شده شود

Language: All documents, markings and labeling should appear in English.

لسان: تمام اسناد، نشانه گذاری ها و برچسبها باید به لسان انگلیسی تهیه شوند

Additional Requirements under the Contract: The Contractor agrees to undertake all reasonable efforts to ensure that none of the resources are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism and that the recipients of any amounts provided by Contracting Authority hereunder do not support any terrorism activities, and provided amount(s) will not be used for women and child abuse, trafficking, smuggling, money laundering and promoting sexual misconducts. The Contractor warrants that neither it, nor its personnel are engaged in above mentioned activities.

ازمات اضافی: فراد بوقی را بای، موافقت می کند تا تمام تلاشهای منطقی خود را انجام دهد تا اطمینان حاصل کند که هیچ یک از منابع (بوق دریافت شده) برای حمایت از افراد یا نهادهای مرتبط با تروریسم استفاده نمی شود و فراد کند تی پی که حرکت مبلغ ارائه شده توسط فراد دهنده را دریافت میکند از فعالیت های تروریستی پشتیبانی نمی کند. و مبلغ های دریافتی برای زنان و کودک آزاری، شرفه گذاری، قاچاق، پولشویی و ترویج رانه های، ادرست جنسی استفاده نخواهد شد فراد کننده ضمنی می کند که خود و کارکنان مربوطه اش به فعالیت های فوق الذکر مشغول نیستند.

NOTE: This is to certify by the supplier that the above terms and conditions are acceptable to us and we have no objection.

یادداشت: تصدیق میسازم که شرایط فوق الذکر برای این شرکت قابل قبول بوده و کاما اعتراضی راجع به آنها ندارم.

Submitted by: _____ Name: _____

Position: _____

Signature: _____ امضاء

Date: _____ تاریخ

Stamp: _____